

CÔNG TY CỔ PHẦN
TẬP ĐOÀN XÂY DỰNG HÒA BÌNH
HOA BINH CONSTRUCTION GROUP
JOINT STOCK COMPANY

Số/No: 56/2023/CBTT-HBC

CÔNG BỐ THÔNG TIN TRÊN
CỔNG THÔNG TIN ĐIỆN TỬ CỦA
ỦY BAN CHỨNG KHOÁN NHÀ NƯỚC
VÀ SỞ GD CHỨNG KHOÁN TP.HCM

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
Socialist Republic of Vietnam
Independence - Freedom - Happiness

TP.HCM, ngày 13 tháng 10 năm 2023
HCMC, October 13th, 2023

DISCLOSURE OF INFORMATION
ON THE STATE SECURITIES COMMISSION'S
PORTAL AND HOCHIMINH STOCK
EXCHANGE'S PORTAL

Kính gửi:

To:

ỦY BAN CHỨNG KHOÁN NHÀ NƯỚC
SỞ GIAO DỊCH CHỨNG KHOÁN TP. HCM
THE STATE SECURITIES COMMISSION OF
VIETNAM HO CHI MINH CITY STOCK EXCHANGE

- Tên công ty/ Name of company : **CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN XÂY DỰNG HÒA BÌNH**
HOA BINH CONSTRUCTION GROUP JOINT STOCK COMPANY

- Tên giao dịch/Name of trading : HOA BINH CONSTRUCTION GROUP

- Mã chứng khoán/ Stock symbol : HBC

- Địa chỉ trụ sở chính: 235 Võ Thị Sáu, Phường Võ Thị Sáu, Quận 3, TP. Hồ Chí Minh

Head office address : 235 Vo Thi Sau, Vo Thi Sau Ward, District 3, Ho Chi Minh City

- Điện thoại/Telephone : (84.28) 3932 5030 Fax : (84.28) 3932 5221 Email : info@hbcg.vn

- Người thực hiện Công bố thông tin/ Submitted by: **NGUYỄN VĂN TỊNH**

Chức vụ/ Position : **Người được ủy quyền công bố thông tin**

Party authorized to disclose information

- Loại thông tin công bố : Định kỳ Bất thường 24h Theo yêu cầu
Information disclosure type: Periodic Irregular 24h On demand

Nội dung thông tin công bố/ Content of Information disclosure:

Ngày 12/10/2023, Công ty Cổ phần Tập đoàn Xây dựng Hòa Bình nhận được báo cáo của Công ty Luật TNHH ALB & Partners về tiến độ giải quyết tranh chấp giữa Công ty Cổ phần Tập đoàn Xây dựng Hòa Bình và Công ty TNHH Vì Khoa Học - Dự án Khách Sạn Vì Khoa Học, theo đó:

Ngày 12/10/2023, ALB & Partners nhận được Bản án có hiệu lực pháp luật số: 40/2023/KDTM-ST của Tòa án nhân dân Tp. Quy Nhơn, tỉnh Bình Định về việc tranh chấp hợp đồng thi công xây dựng giữa Công ty Cổ phần Tập đoàn Xây dựng Hòa Bình và Công ty TNHH Vì Khoa Học. Theo đó, Hội đồng xét xử đã chấp nhận toàn bộ yêu cầu khởi kiện của Tập đoàn Hòa Bình: Buộc Công ty Vì Khoa Học thanh toán cho Công ty Hòa Bình số tiền **100.329.788.171 đồng** (Một trăm tỷ, ba trăm hai mươi chín triệu, bảy trăm tám mươi tám nghìn, một trăm bảy mươi mốt đồng) (Chi tiết tại Báo cáo đính kèm).

On October 12th, 2023, Hoa Binh Construction Group Joint Stock Company received a report from ALB & Partners Law Firm on the progress of resolving the dispute between Hoa Binh Construction Group Joint Stock Company and PRO SCIENCE CO., LTD - For Science Hotel Project, accordingly:

On October 12th, 2023, ALB & Partners received legally effective Judgment No. 40/2023/KDTM-ST of the People's Court Quy Nhon City, Binh Dinh province regarding a construction contract dispute between Hoa Binh Construction Group Joint Stock Company and PRO SCIENCE CO., LTD. Accordingly, the trial panel accepted all of HBC lawsuit requests: Force PRO SCIENCE CO., LTD to pay HBC the amount of **100,329,788,171 VND** (One hundred billion, three hundred twenty-nine million, seven hundred eighty-eight thousand, one hundred and seventy-one VND) (Details in attached report).




Thông tin này được công bố trên trang thông tin điện tử của Công ty vào ngày 13/10/2023 tại đường dẫn: <https://hbcg.vn/report/annual.html> This information is published on October 13th, 2023 on the Company's website at: <https://hbcg.vn/report/annual.html>

Tôi cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố/ I declare that all information provided in this paper is true and accurate; I shall be legally responsible for any misrepresentation.

Nơi nhận/Recipients:

- Như trên/ As above
- Lưu: VP.HĐQT/Archive BOD office.

**CÔNG TY CP TẬP ĐOÀN XÂY DỰNG HÒA BÌNH
HOA BINH CONSTRUCTION GROUP JSC**

Người được ủy quyền CBTT 
Authorized person to disclose information



NGUYỄN VĂN TỊNH



Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 12 tháng 10 năm 2023

Số : 405.-23/CV/ALB-HBC

Gửi đến : CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN XÂY DỰNG HÒA BÌNH

Người nhận : Ông Lê Viết Hải – Chủ tịch Hội đồng Quản trị

Địa chỉ : Số 123 Nguyễn Đình Chiểu, Phường Võ Thị Sáu, Quận 3, Thành phố Hồ Chí Minh

Về việc : Báo cáo tiến độ giải quyết tranh chấp giữa Công ty Cổ phần Tập đoàn Xây dựng Hòa Bình và Công ty TNHH Vi Khoa Học - Dự án Khách Sạn Vi Khoa Học

Kính gửi Quý Công ty,

Lời đầu tiên, Công ty Luật TNHH ALB & Partners (“ALB & Partners”) xin gửi đến Quý Công ty lời chào trân trọng.

Ngày 12/10/2023, ALB & Partners nhận được Bản án có hiệu lực pháp luật số: 40/2023/KDTM-ST của Tòa án nhân dân Tp. Quy Nhơn, tỉnh Bình Định (“Bản án”) về việc tranh chấp hợp đồng thi công xây dựng giữa Công ty Cổ phần Tập đoàn Xây dựng Hòa Bình (“Công ty Hòa Bình”) và Công ty TNHH Vi Khoa Học (“Công ty Vi Khoa Học”). Theo đó, **Hội đồng xét xử đã chấp nhận toàn bộ yêu cầu khởi kiện của Công ty Hòa Bình**, cụ thể:

(i) Buộc Công ty Vi Khoa Học thanh toán cho Công ty Hòa Bình số tiền **100.329.788.171 đồng** (Một trăm tỷ, ba trăm hai mươi chín triệu, bảy trăm tám mươi tám nghìn, một trăm bảy mươi một đồng), bao gồm:

- Toàn bộ giá trị thi công còn thiếu: 72.291.350.968 đồng;
- Chi phí phát sinh do tạm ngừng thi công: 6.967.699.325 đồng;
- Tiền lãi chậm thanh toán tính đến ngày 21/7/2023: 21.070.737.878 đồng.

Kể từ ngày 22/7/2023 cho đến khi thi hành án xong, Công ty Vi Khoa Học còn phải chịu tiền lãi trên số tiền phải thi hành án theo mức lãi suất được các bên thỏa thuận tại 02 Hợp đồng là 12%/năm.

(ii) Tuyên bố chấm dứt thực hiện 02 Hợp đồng và phụ lục đính kèm giữa Công ty Hòa Bình và Công ty Vi Khoa Học, bao gồm:

- Hợp đồng gói thầu số 02 ký ngày 15/11/2018;
- Hợp đồng: 180619/KSKH-HT/VKH-HBC và Phụ lục 01 ký ngày 26/6/2019.

ALB & Partners sẽ tiến hành thủ tục thi hành án theo đúng quy định pháp luật để thu hồi số tiền theo Bản án.

Trên cơ sở Bản án của Tòa án nhân dân Tp. Quy Nhơn, tỉnh Bình Định nêu trên, ALB & Partners xin báo cáo chi tiết về tiến độ giải quyết tranh chấp giữa Quý Công ty và Công ty Vi Khoa Học liên quan đến Dự án Khách Sạn Vi Khoa Học, cụ thể như sau:

1. Theo yêu cầu của Quý Công ty, ALB & Partners đã tiếp nhận và giải quyết hồ sơ tranh chấp giữa Quý Công ty và Công ty Vi Khoa Học liên quan đến 02 Hợp đồng thi công xây dựng các gói thầu thuộc Dự án Khách Sạn Vi Khoa Học tại Khu vực 2, phường Ghềnh Ráng, Tp. Quy Nhơn, tỉnh Bình Định:
 - (a) Hợp đồng gói thầu số 02 ký ngày 15/11/2018;
 - (b) Hợp đồng 180619/KSKH-HT/VKH-HBC và Phụ lục 01 ký ngày 26/6/2019.
2. Sau khi nghiên cứu hồ sơ, thu thập tài liệu, chứng cứ, ngày 25/7/2022, ALB & Partners đã đại diện Công ty Hòa Bình nộp Đơn khởi kiện Công ty Vi Khoa Học tại Tòa án nhân dân Tp. Quy Nhơn, tỉnh Bình Định để yêu cầu Tòa án buộc Công ty Vi Khoa Học thanh toán số tiền: 96.701.262.823 đồng (*Chín mươi sáu tỷ, bảy trăm lẻ một triệu, hai trăm sáu mươi hai ngàn, tám trăm hai mươi ba đồng*), đồng thời tuyên bố chấm dứt hiệu lực của 02 Hợp đồng thi công xây dựng và phụ lục kèm theo.
3. Ngày 08/8/2022, Tòa án đã thụ lý Vụ án kinh doanh thương mại số: 92/2022/TLST-KDTM về việc tranh chấp hợp đồng thi công xây dựng để giải quyết theo thủ tục sơ thẩm. Trong quá trình tố tụng, ALB & Partners đã đại diện Công ty Hòa Bình tham gia các buổi làm việc, các Phiên họp kiểm tra việc giao nộp, tiếp cận, công khai chứng cứ và hòa giải theo quy định pháp luật.
4. Ngày 21/7/2023, Tòa án nhân dân Tp. Quy Nhơn, tỉnh Bình Định đã mở Phiên tòa xét xử sơ thẩm đối với vụ án. Tại Phiên tòa, ALB & Partners đã đại diện Công ty Hòa Bình trình bày yêu cầu khởi kiện và các căn cứ, lập luận để chứng minh cho yêu cầu khởi kiện cũng như bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp của Công ty Hòa Bình. Trên cơ sở đó, Hội đồng xét xử đã chấp nhận toàn bộ yêu cầu khởi kiện của Công ty Hòa Bình như đã trình bày.
5. Đến nay, thời hạn kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm đã hết, Bản án đã chính thức có hiệu lực pháp luật. Theo đó, Công ty Vi Khoa Học có nghĩa vụ thanh toán toàn bộ số tiền nợ theo Bản án cho Công ty Hòa Bình, tiền lãi sẽ tiếp tục tính cho đến khi Công ty Vi Khoa Học hoàn thành nghĩa vụ thanh toán. ALB & Partners sẽ tiếp hành thủ tục thi hành án theo đúng quy định pháp luật để thu hồi số tiền theo Bản án.

Trên đây là Báo cáo tiến độ giải quyết tranh chấp của ALB & Partners liên quan đến tranh chấp giữa Quý Công ty và Công ty Vi Khoa Học. Thông qua Văn thư này, ALB & Partners cũng xin gửi lời cảm ơn chân thành đến Quý Công ty vì đã luôn tin tưởng và lựa chọn Chúng tôi trong suốt thời gian qua. Ngoài ra, Chúng tôi cũng xin cảm ơn Ban lãnh đạo, các phòng ban của Công ty Hòa Bình cũng như Ban chỉ huy công trình tại Dự án đã cùng



đồng hành và hỗ trợ Luật sư của ALB & Partners trong quá trình giải quyết vụ việc.

Mọi vấn đề cần làm rõ hoặc thông tin thêm, Quý Công ty vui lòng liên hệ đến ALB & Partners theo thông tin dưới đây:

CÔNG TY LUẬT TNHH ALB & PARTNERS

- Địa chỉ: Số 32 Xô Viết Nghệ Tĩnh, Phường 19, Quận Bình Thạnh, Tp. Hồ Chí Minh, Việt Nam.
- Điện thoại: (+84) 905 678 222 (Mr. Thế)
- Email: info@alb-partners.com
- Website: www.alb-partners.com

Trân trọng./.

Thay mặt và đại diện 
CÔNG TY LUẬT TNHH
ALB & PARTNERS



NGUYỄN MINH THẾ
Giám đốc



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BIÊN BẢN GIAO NHẬN BẢN ÁN

Hồi 14 giờ 00 phút, ngày 12 tháng 10 năm 2023

Tại: Tòa án nhân dân TP Quy Nhon

Người giao tài liệu: Bà Hồ Thị Mỹ Trinh

Người nhận tài liệu: Lê Đức Anh Tuy

Đã tiến hành việc giao nhận tài liệu, chứng cứ sau đây:

Bản án số 10/2023/KDTM-ST ngày 21/7/2023

Biên bản này được lập thành hai bản, một bản giao cho người giao nộp tài liệu, chứng cứ và một bản lưu hồ sơ vụ án.

**NGƯỜI GIAO NỘP
TÀI LIỆU, CHỨNG CỨ**

Hồ Thị Mỹ Trinh

**NGƯỜI NHẬN
TÀI LIỆU, CHỨNG CỨ**

Lê Đức Anh Tuy
Đại diện theo ủy quyền